

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
9 April 2018  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1718 (2006)****Письмо Постоянного представителя Шри-Ланки  
при Организации Объединенных Наций от 4 апреля 2018 года  
на имя Председателя Комитета**

Имею честь сослаться на пункт 18 резолюции [2371 \(2017\)](#) Совета Безопасности, пункт 19 резолюции [2375 \(2017\)](#) Совета Безопасности и пункт 17 резолюции [2397 \(2017\)](#), в которых содержится призыв ко всем государствам-членам докладывать Совету о конкретных мерах, принятых ими для эффективного осуществления положений указанных резолюций.

В связи с этим имею честь препроводить Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией [1718 \(2006\)](#), доклад правительства Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка об осуществлении резолюций [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#) (см. приложение).

(Подпись) Амритх Рохан **Перера**  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя  
Шри-Ланки при Организации Объединенных Наций  
от 4 апреля 2018 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Шри-Ланки об осуществлении резолюций 2371 (2017),  
2375 (2017) и 2397 (2017) Совета Безопасности**

1. Правительство Демократической Социалистической Республики Шри-Ланка привержено осуществлению резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017), касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики.

2. После принятия резолюции 2321 (2016) Шри-Ланка представила свой национальный доклад об осуществлении Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), в сентябре 2017 года (S/AC.49/2017/91). В настоящем докладе излагаются шаги, предпринятые Шри-Ланкой в целях осуществления положений резолюций 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017).

3. В целях распространения резолюций Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике в Шри-Ланке 6 октября 2017 года правительство Шри-Ланки, руководствуясь законом № 45 об Организации Объединенных Наций 1968 года, опубликовало во внеочередном выпуске «Вестника» № 2039/32 национальные правила, озаглавленные «Правила Организации Объединенных Наций (Санкции в отношении Корейской Народно-Демократической Республики) 2017 года». 17 октября 2017 года правила были представлены в Парламенте, который ввел их в действие. С этим «Вестником» можно ознакомиться в Интернете: URL: [www.documents.gov.lk/files/egz/2017/10/2039-32\\_E.pdf](http://www.documents.gov.lk/files/egz/2017/10/2039-32_E.pdf).

4. Можно отметить, что эти правила вводят в действие резолюцию 1718 (2006) Совета Безопасности по Корейской Народно-Демократической Республике, а также ее последующие резолюции 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) и 2371 (2017) и любые другие последующие резолюции, включая резолюции 2375 (2017) и 2397 (2017).

5. После уведомления в официальном вестнике секретарь Министерства обороны Шри-Ланки был назначен компетентной инстанцией по надзору и контролю за выполнением правил в стране. Компетентная инстанция проводит регулярные встречи со всеми соответствующими национальными заинтересованными сторонами для обеспечения эффективного осуществления положений согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и соответствующим национальным законам, правилам и административным процедурам. Кроме того, министерство обороны положило начало процессу публикации в «Вестнике» санкционного перечня, составленного и поддерживаемого в соответствии с резолюцией 1718 (2006), и списков обозначенных товаров и предметов роскоши, указанных в приложениях III и IV к резолюции 2094 (2013 год), приложении IV к резолюции 2270 (2016) и приложениях III и IV к резолюции 2321 (2016). После этого в «Вестнике» будет публиковаться содержание приложений к резолюциям 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017).

6. Первоначальные списки обозначенных товаров, физических и юридических лиц переводятся подразделением финансовой разведки Центрального банка Шри-Ланки на сингальский и тамильский языки для целей публикации компетентным органом в «Вестнике» до конца марта 2018 года.

7. Директивные указания в целях эффективного осуществления правил (включая механизм распространения обновленной информации среди отчитывающихся учреждений) были разработаны и в настоящее время находятся на рассмотрении компетентного органа. Компетентный орган будет издавать директивные указания после публикации первоначальных списков.

8. Подразделение финансовой разведки Центрального банка Шри-Ланки принимает меры для издания публичных заявлений Группы разработки финансовых мер на ее официальном веб-сайте, что позволяет финансовым учреждениям применять повышенные меры должной осмотрительности в отношении сделок, связанных с Корейской Народно-Демократической Республикой.

9. В соответствии с пунктами 6 и 7 резолюции 2371 (2017), пунктами 7–12 резолюции 2375 (2017) и пунктами 9–15 резолюции 2397 (2017), в реестре Шри-Ланки не зарегистрировано ни одного судна Корейской Народно-Демократической Республики и в Шри-Ланке не используется ни одного судна Корейской Народно-Демократической Республики.

10. О всех судах, прибывающих в порт Коломбо, сообщается в таможенную службу Шри-Ланки, и такие суда регулярно проверяются сотрудниками таможенной службы на предмет соблюдения установленных правил. О прибытии каких-либо судов, подпадающих под санкции, сообщений не поступало.

11. Всем коммерческим операторам транспортных воздушных судов (как национальным, так и иностранным), включая операторов служебных самолетов, эксплуатируемых на территории Шри-Ланки по лицензии или разрешению, выданному Управлением гражданской авиации Шри-Ланки, и операторам аэропортов было предписано обеспечивать строгое соблюдение установленных правил при решении конкретных деловых вопросов, включая запрет на поездки лиц, указанных в приложении I к соответствующим резолюциям Совета Безопасности, путем принятия необходимых мер для предотвращения их въезда на территорию Шри-Ланки или воздушного транзита через нее.

12. Публикуя в «Вестнике» правила, касающиеся санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики 2017 года, правительство Шри-Ланки также приняло следующие меры:

а) любому лицу запрещается выдавать разрешение или предоставлять любое судно или летательный аппарат, которые будут использоваться для осуществления всех запрещенных видов деятельности в соответствии с установленными правилами или для целей закупки у Корейской Народно-Демократической Республики или ее граждан угля, железа, руды, меди, никеля, серебра, цинка или памятников;

б) любому лицу в Шри-Ланке или любому гражданину Шри-Ланки, находящемуся за пределами Шри-Ланки, запрещается фрахтовать или арендовать воздушное судно, предоставлять касающиеся экипажей услуги или продавать новые вертолеты или суда Корейской Народно-Демократической Республики или любому физическому или юридическому лицу или группе, действующей от его имени или получающей указания от таких лиц, и также воздерживаться от подачи заявки на регистрацию судов в Корейской Народно-Демократической Республике или использование флага Корейской Народно-Демократической Республики на судах, от владения, лизинга или эксплуатации любых судов под флагом Корейской Народно-Демократической Республики и от предоставления услуг по классификации, сертификации судов или связанных с этим услуг или страхования судов, находящихся в собственности, под контролем или в эксплуатации Корейской Народно-Демократической Республики.

13. В соответствии с пунктами 8–10 резолюции 2371 (2017), пунктом 16 резолюции 2375 (2017) и пунктами 6 и 7 резолюции 2397 (2017) государства-члены обязаны запрещать торговлю с Корейской Народно-Демократической Республикой отраслевыми товарами, включая уголь, железо, железную руду, свинец, свинцовую руду, текстиль, морепродукты, золото, серебро, продукты питания и сельскохозяйственные продукты, машины, электрооборудование, редкоземельные минералы, древесину, суда, всю промышленную технику, транспортные средства, сталь и другие металлы, за исключением запасных частей для обслуживания используемых в настоящее время коммерческих гражданских пассажирских самолетов Корейской Народно-Демократической Республики. В период 2016–2017 годов между Шри-Ланкой и Корейской Народно-Демократической Республикой торговля какими-либо товарами не велась.

14. Любому лицу в Шри-Ланке или любому гражданину Шри-Ланки, находящемуся за пределами Шри-Ланки, запрещается предоставлять, продавать или передавать прямо или непрямо любой товар или любой предмет роскоши, обозначенный Советом Безопасности или Комитетом, любому лицу в Корейской Народно-Демократической Республике или любому лицу, действующему от имени Корейской Народно-Демократической Республики, независимо от того, является ли Шри-Ланка страной происхождения этого товара или нет, а также воздерживаться от поставки, хранения или передачи любого такого обозначенного товара или обозначенного предмета роскоши.

15. Любому лицу в Шри-Ланке или любому гражданину Шри-Ланки, находящемуся за пределами Шри-Ланки, запрещается предоставлять государственную или частную финансовую поддержку для торговли с Корейской Народно-Демократической Республикой, включая предоставление экспортных кредитов, гарантий или страхования лицу, занимающемуся торговлей с Корейской Народно-Демократической Республикой, и получать техническую подготовку, консультацию, услуги или помощь, связанные со всеми незаконными видами деятельности в отношении обозначенных предметов, от любого лица в Корейской Народно-Демократической Республике, или предоставлять любые средства, другие финансовые активы или экономические ресурсы, прямо или косвенно, любому обозначенному физическому или юридическому лицу или любым физическим или юридическим лицам, связанным с ними, или в их интересах.

16. Все соответствующие департаменты и министерства Шри-Ланки приняли ряд мер для повышения осведомленности, проявления бдительности и осуществления положений, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики.

17. В дополнение к усилиям по эффективному осуществлению положений резолюций Совета Безопасности, касающихся Корейской Народно-Демократической Республики, правительство Шри-Ланки поддерживает все усилия по нераспространению и разоружению в области оружия массового уничтожения и осуждает испытательные пуски ядерных и баллистических ракет, проведенные Корейской Народно-Демократической Республикой в нарушение резолюций Совета.

18. Совет по регулированию атомной энергии Шри-Ланки взаимодействует с таможенным управлением Шри-Ланки в целях осуществления программы выявления незаконной торговли ядерными материалами и обеспечения постоянного контроля над материалами, технологиями и исследованиями, которые могут быть использованы для разработки ядерного оружия.

19. Правительство Шри-Ланки будет продолжать вносить вклад в международные усилия по укреплению глобального режима нераспространения, сохраняя при этом приверженность делу активного продвижения ядерного разоружения.

20. Шри-Ланка серьезно относится к своим обязательствам по резолюциям [2371 \(2017\)](#), [2375 \(2017\)](#) и [2397 \(2017\)](#) и всем другим резолюциям Совета Безопасности, касающимся Корейской Народно-Демократической Республики, и будет и впредь прилагать все усилия к осуществлению положений этих резолюций. Шри-Ланка также вновь подтверждает, что она будет продолжать тесно сотрудничать с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией [1718 \(2006\)](#), а также с Группой экспертов, учрежденной резолюцией [1874 \(2009\)](#). Шри-Ланка будет продолжать тесно сотрудничать со всеми государствами-членами в целях полного и эффективного осуществления упомянутых резолюций.

---